



VOGELFUTTERHAUS

DE AT CH

VOGELFUTTERHAUS

Gebrauchsanweisung

IT CH

CASSETTA PER UCCELLI

Istruzioni d'uso

FR CH

MANGEOIRE POUR OISEAUX

Notice d'utilisation

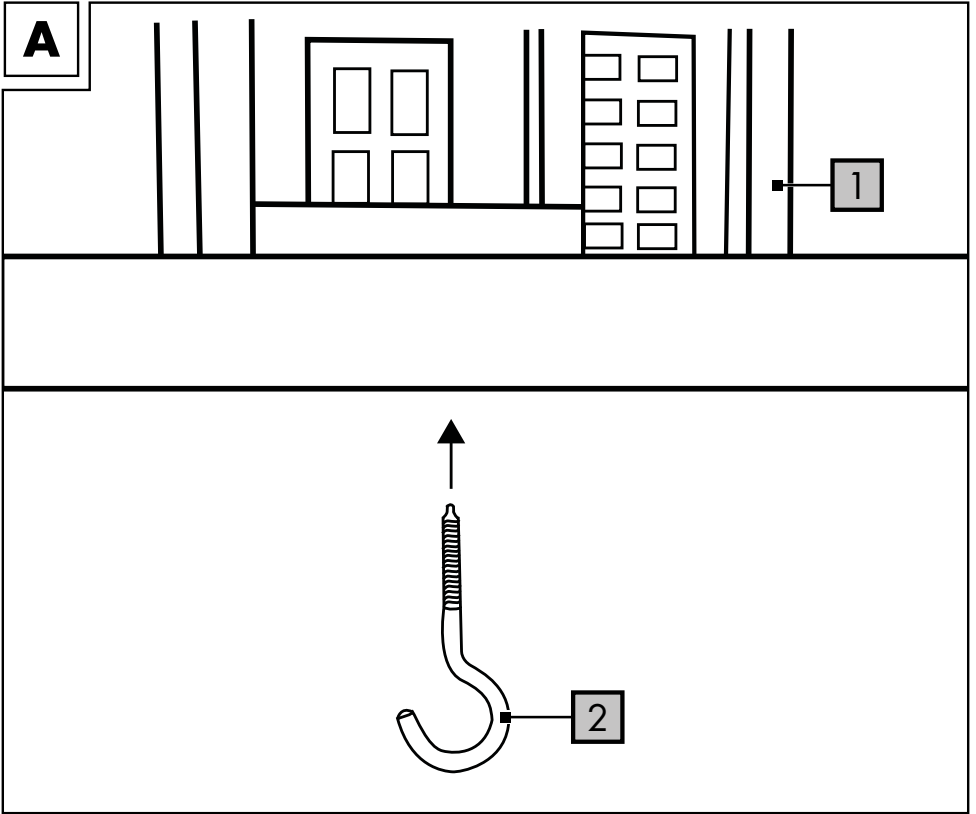
GB

BIRD FEEDER

Instructions for use

IAN 322314_1901

A



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Vogelfutterhaus (1)
- 1 x Futterknödel-Haken (2)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße: ca. 18 x 23 x 18 cm (B x H x T)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
08/2019

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Futterhaus für Wildvögel für den privaten Gebrauch vorgesehen.



Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie den Artikel ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Zweck.
- Dieser Artikel ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Artikel.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Aufhängung. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.
- Der Artikel ist kein Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen. Der Artikel kann herunterfallen.

Aufstellhinweise

Wählen Sie einen sicheren Platz, der vor dem Zugriff durch Katzen und andere Tiere geschützt ist. Hängen Sie den Artikel so auf, dass von ihm selbst oder von herabfallenden Futterresten keine Gefahr ausgeht und für Personen, insbesondere spielende Kinder, keine Verletzungsgefahr besteht. Befestigen Sie den Artikel sicher.

Brandgefahr: Der Artikel darf nicht in der Nähe offenen Feuers oder elektrischer Geräte aufgehängt werden.

Montage vom Futterknödel-Haken

Befestigen Sie den Futterknödel-Haken wie in Abb. A gezeigt.

Befüllen

Heben Sie das Dach hoch und befüllen Sie den Artikel mit Futter.

Hinweise zur artgemäßen Fütterung

Für eine optimale Fütterung reichen Sie morgens und abends kleine Portionen. Erneuern Sie übriggebliebenes Futter und achten Sie auf Sauberkeit des Artikels.

Hinweise zum Fütterungszeitraum

Renommierte Vogel- und Naturschutzorganisationen empfehlen, die Vogelfütterung auf die kalten Wintermonate zu beschränken. Bei Frost und Schnee werden besonders viele Tiere das Angebot annehmen. Auf diese Weise kommt zum Naturerlebnis eine umfangreiche Kenntnis der Artenvielfalt der heimischen Vogelwelt.

Eine ganzjährige Fütterung sehen die Experten kritisch.

Als Wildtiere sind Vögel auf das jahreszeitlich wechselnde Nahrungsangebot bestens eingestellt und eine Fütterung außerhalb der Wintermonate ist somit nicht nur unnötig, sondern vielmehr ein Eingreifen in die Natur.

Außerdem ist die Einhaltung der erforderlichen Hygienemaßnahmen in den warmen Monaten schwierig, sodass für die Vögel die Gefahr von tödlichen Infektionskrankheiten steigt. Allerdings lenkt eine artgerechte Fütterung der Wildvögel im Winter den Blick - nicht nur für Kinder - auf einen verantwortungsvollen und nachhaltigen Umgang mit Tier und Natur. Sie können den Vögeln zusätzlich helfen, wenn Sie Ihren Garten generell vogelfreundlich gestalten - lassen Sie im Herbst Gartenstauden stehen, legen Sie Kompost- oder Laubhaufen an.

Reinigung und Pflege

Bevor Sie neues Futter geben, muss der Artikel von Schalen- und Futterresten befreit werden. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein fusselfreies, feuchtes Tuch. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen. Zur Vermeidung von Schimmelbildung muss der Artikel nach der Reinigung trocken gewischt werden.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien wie z.B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol - das den Verwertungskreislauf widerspiegelt - und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 322314_1901

- Ⓓ Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@idl.de
- Ⓐ Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@idl.at
- Ⓒ Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@idl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

- 1 mangeoire pour oiseaux (1)
- 1 crochet à boule de graines (2)
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Dimensions : env. 18 x 23 x 18 cm (l x h x p)

 Date de fabrication (mois/année) : 08/2019

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est un coffre à nichoir à oiseaux pour utilisation privée.

Consignes de sécurité

- Utilisez l'article exclusivement pour l'usage auquel il est destiné.
- L'article n'est pas un jouet. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec l'article.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement.
- Vérifiez régulièrement le système de fixation. L'article ne doit être qu'en parfait état.
- L'article n'est pas un jouet ! Assurez-vous que personne, en particulier les enfants, ne se hisse en utilisant l'article. L'article risque de tomber.

Instructions de montage

Choisissez un endroit sûr, à l'abri des chats et autres animaux. Accrochez l'article de manière à qu'il n'y ait aucun risque résultant de sa chute ou de restes de nourriture et pour les personnes, en particulier les enfants qui jouent. Fixez solidement l'article.

Risque d'incendie : L'article ne doit pas être accroché près d'un feu ouvert ou d'un équipement électrique.

Montage du crochet des boules de graines

Fixez le crochet des boules à graine comme indiqué sur la fig. A.

Remplissage

Soulevez le toit et remplissez l'article de nourriture.

Indications pour une alimentation adaptée

Pour une alimentation adaptée, de petites portions, le matin et le soir, suffisent. Remplacez les restes de nourriture et assurez-vous que l'article est propre.

Indications sur la période d'alimentation

Des organisations de protection des oiseaux et de la nature renommées recommandent de limiter l'alimentation des oiseaux à la période hivernale. En cas de gel, un nombre particulièrement élevé d'animaux acceptera votre offre. De cette façon, une connaissance approfondie de la biodiversité et de la faune aviaire enrichit votre expérience de la nature.

Les experts considèrent une alimentation tout au long de l'année sous un angle critique.

En tant qu'animaux sauvages, les oiseaux sont bien préparés aux changements saisonniers de l'approvisionnement en nourriture, et une alimentation en dehors de la saison hivernale est non seulement inutile mais représente aussi une intervention néfaste pour la nature.

Il est également difficile de respecter les mesures d'hygiène nécessaires pendant la saison chaude, ce qui augmente le risque de maladies infectieuses mortelles pour les oiseaux.

Toutefois, une alimentation adaptée aux espèces sauvages en hiver attire l'attention, et pas seulement des enfants, sur un traitement responsable et des animaux et de la nature.

Vous pouvez également aider les oiseaux en rendant votre jardin plus favorable aux oiseaux. En automne, ne retirez les plantes vivaces, le compost végétal ou les tas de feuilles.

Nettoyage et entretien

Avant de placer de nouveaux aliments, l'article doit être débarrassé des récipients et résidus alimentaires. En cas d'encrassement important, utilisez un chiffon humide non pelucheux.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs. Pour éviter les moisissures, l'article doit être séché après le nettoyage.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas.

La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 322314_1901

 Service Suisse

Tel. : 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail : deltasport@idl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura

1 x cassetta per uccelli (1)

1 x gancio (2)

1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Dimensioni: ca. 18 x 23 x 18 cm (L x A x P)



Data di produzione (mese/anno):
08/2019

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è stato pensato come cassetta per gli uccelli selvatici ed è destinato all'uso privato.

Indicazioni di sicurezza

- Utilizzare l'articolo esclusivamente secondo la sua destinazione d'uso.
- Questo articolo non è un giocattolo. Non lasciare mai i bambini non sorvegliati con l'articolo.
- Tenere il materiale di imballaggio sempre fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento.
- Controllare regolarmente la sospensione. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.
- L'articolo non è un giocattolo! Assicurarsi che le persone, in particolare i bambini, non usino l'articolo per tirarsi su. L'articolo può cadere.

Istruzioni per il montaggio

Scegliere un posto sicuro, lontano dalla portata di gatti o altri animali. Appendere l'articolo di modo che non sussista pericolo per l'articolo stesso o per eventuali resti di cibo e che non ci sia pericolo di lesioni per le persone, in particolare per i bambini. Fissare bene l'articolo.

Pericolo di incendio: L'articolo non deve essere posizionato nelle vicinanze di fuoco o apparecchi elettrici.

Montaggio del gancio

Fissare il gancio come mostrato nella fig. A.

Riempimento

Alzare il coperchio e riempire l'articolo con il becchime.

Nota per un'adeguata somministrazione di becchime

Per una somministrazione ottimale di becchime servire piccole porzioni la mattina e la sera. Sostituire il becchime rimasto e tenere pulito l'articolo.

Nota sul periodo di somministrazione di becchime

Le organizzazioni per la protezione della natura e degli uccelli consigliano di limitare la somministrazione di becchime ai freddi mesi invernali. Molti animali gradiranno soprattutto in caso di gelo e neve. Grazie a questo articolo si potrà conoscere la biodiversità del mondo degli uccelli in natura.

Gli esperti sono contrari alla somministrazione di becchime durante tutto l'anno.

In quanto animali selvatici gli uccelli sono abituati a nutrirsi in modo diverso in base alla stagione e una somministrazione di becchime al di là dei mesi invernali non solo è inutile, ma è quasi un attacco alla natura.

Inoltre durante i mesi caldi è difficile mantenere le misure igieniche necessarie e il pericolo di malattie infettive mortali per gli uccelli è maggiore.

Durante la somministrazione invernale di becchime per uccelli selvatici bisogna orientare tutti (e non solo i bambini) verso un comportamento responsabile duraturo nei confronti degli animali e della natura.

Si può aiutare ancora gli uccelli, nel caso in cui il giardino in generale lo permette, lasciandovi gli arbusti anche in autunno e deponendovi mucchi di fogliame o compost.

Pulizia e manutenzione

Prima di inserire nuovo becchime, l'articolo deve essere ripulito da resti e gusci. Utilizzare un panno umido senza pelucchi per pulire lo sporco più intenso.

IMPORTANTE! Non utilizzare detergenti aggressivi. L'articolo deve essere asciugato dopo la pulizia per evitare la formazione di muffa.

Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore.

I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.



Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.



Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo

(recycling).

Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

Questo prodotto è stato fabbricato con grande attenzione e sottoposto a costanti controlli. La garanzia è di tre anni dalla data d'acquisto. Conservi lo scontrino fiscale.

La garanzia vale solo su difetti di materiale o di fabbricazione e decade in caso di uso errato o non conforme. Questa garanzia non costituisce una limitazione ai Suoi diritti legali e in particolare al diritto di garanzia.

Per eventuali reclami vi preghiamo di contattare il seguente servizio hotline o mettervi in comunicazione con noi via e-mail. I nostri addetti all'assistenza concorderanno con voi come procedere nel modo più rapido possibile. In qualsiasi caso vi consiglieremo per le vostre esigenze specifiche.

Il periodo di garanzia non viene prolungato a seguito di riparazioni effettuate in garanzia, secondo il diritto di garanzia o per correttezza commerciale. Lo stesso vale anche per le parti sostituite o riparate. Le riparazioni dopo la scadenza della garanzia verranno effettuate a pagamento.

IAN: 322314_1901

 Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., telefonia mobile
max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

- 1 x bird feeder (1)
- 1 x fat ball hook (2)
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions: approx. 18 x 23 x 18cm
(W x H x D)



Date of manufacture (month/year):
08/2019

Intended use

This item was designed as a feeder for wild birds for private use.

Safety Information

- Only use the product for its intended purpose.
- The item is not a toy. Never leave children unattended with the item.
- Never leave children unattended with the packing materials. There is a risk of suffocation.
- Check regularly to ensure it is hanging properly. The product may only be used if it is in perfect condition.
- The item is not a plaything! Ensure that persons, especially children, do not pull themselves up on the item. The item may fall over.

Mounting instructions

Choose a safe place that cannot be accessed by cats and other animals. Hang the item in such a way that it does not pose a danger itself or that there is no danger from falling food scraps.

Ensure there is no risk of injury to persons, especially playing children. Attach the item securely.

Fire risk: The item must not be suspended near open fire or electrical appliances.

Mounting the fat ball hook

Attach the fat ball hook as shown in Fig. A.

Filling

Lift up the roof and fill the item with food.

Notes on species-appropriate feeding

For optimal feeding, give small amounts mornings and evenings. Replace left-over food and make sure the feeder is kept clean.

Notes on when to feed

Well-known bird and nature conservation organisations recommend that feeding the birds be restricted to the cold winter months. A particularly large number of animals will accept food during periods of frost and snow. In this way, the experience of nature comes with an extensive knowledge of the biodiversity of the local bird life.

Experts are critical of year-round feeding.

As wild animals, birds are well-adjusted to the changing seasonal food supply. Feeding outside the winter months is therefore not only unnecessary, but interferes with nature.

In addition, maintaining the necessary hygiene measures is difficult in warmer months, and this increases the risk of fatal infectious diseases for the birds.

However, a species-appropriate feeding of wild birds in winter draws the attention - and not just of children - to a responsible and sustainable approach to animals and nature.

You can also help the birds by making your garden generally bird-friendly - in the autumn leave perennials alone, apply compost or lay down piles of leaves.

Cleaning and care

The item must be free of leftover shells and food before you add new food. Use a damp, lint-free cloth if it is heavily soiled.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents. The item must be wiped dry after cleaning to prevent mould from developing.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail.

Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible.

We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 322314_1901




Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY

 08/2019

Delta-Sport-Nr.: VF-6863, VF-6864, VF-6865

05.27.2019 / AM 10:38

IAN 322314_1901

1 